Prague le 9 décembre 1966

Cher Edouard,

je m'excuse pour mon silence bellement prolongé. Nous avions beaucoup de travail avec les préparatifs de plusieurs expositions, particulièrement celle de Kupka et Toyen. En même temps, il s'est posé plusieurs problèmes "personels", lesquels nous ont pris beaucoup de temps et d'énergie. Maintenant ça va un peu mieux mais tout n'est pas encore réglé. La semaine prochaine, je vais t'envoyer les fruits de notre travail, c'est-à-dire plusieurs catalogues et la revue Výtvarné umění avec mon article sur l'artificialisme.

PRAS SE Archives Édouard et Simone Jaguer

En ce qui concerne la participation tchèque dans le N° 11 de Phases:

1. Kříž m'a promis de finir l'article sur Filonov vers la fin de décembre et de l'envoyer quelques photos pour la reproduction. Je crois qu'il est bien de lui écrire et fixer le nombre des pages et des photos pour son article - parce qu'il est

assez sensible aux contacts personnel directs.
(L'adresse : Jan Kříž, Na spojce 7, Prague 10)

2. Je suis tout à fait d'accord avec la publication des extraits de l'article de Koblasa de Výtvarné umění. Je voudrais le suggérer de publier de la même façon une fort choisie de l'article de Veselý de la même revue (il va le l'envoyer) ainsi que de l'article de Ulrich, publié dans le catalogue Alternative Aktuali 1965. Je t'enverrai les photos des choses récentes de tous les trois.

3. Quant à mon article : si je voudrais écrire un article sur la nouvelle génération en ČSR j'en aimerais incorporer au moins 7 artistes (Kovář, Sion, Sturky, Valenta, Vážanek, Nepraš, Jaroslav) ce qui fait avec les trois précédents 10 reproduction et plusieurs pages de texte. Ça me semble être un peu trop étendu pour Phases. Alors je le propose d'écrir deux courts textes sur Kovář et Sion. Je considère Sion comme un personage le plus éloigné parmi les jeunes. Pour Kovář je voudrais utiliser le résumé de son exposition - mapeu corrigé. A part de Ulrich, Veselý, Koblasa, Kovář et Sion, je te propose de réproduire un tableau de Valenta et Sturky. Si tu a la possibilité

Archives Edouard et Simone Jaguer

d'utiliser plusieurs photos, je vais t'envoyer encore un Vaïniak, Lepron et Jamotik. Mais je tiens particulièrement aux précédents.

Ecris-moi, s'il te plaît, pour retour si tu es d'accord avec cette proposition.

Vasely veut bien exposer chez Tchaka Kanvegue mais il y a le problème du transport parce qu'il s'agit de l'exposition tout à fait privée qui ne peut pas d'être organisée par Artcentrum.

Si tu as encore envie d'écrire une lettre ouverte à Zysmond, concernant le problème du surréalisme révolutionnaire, je pense qu'on peut la publier dans la revue Orientation qui a consacré d'une partie aux problèmes de l'avant-garde et dans laquelle collabore Effenberger. Je crois que ce serait très utile. Tu peux la destiner exprès et directement à Zysmond, mais d'envoyer la lettre à moi, et je vais la transmettre à la rédaction.

C'est peut-être tout l'essentiel pour le moment.

En attendant la réponse, je vous salue, cher Edouard et chère Simone, bien affectueusement,

Frantisek

Avec mes salutations les plus sincères Vera

PAS SE Archives Édouard et Simone Jaguer